**Uuringu „Avaliku arvamuse seireuuringud Riigikantseleile“ veebiküsitluse vastamiskutse, telefoniküsitluse sissejuhatus ja informeeritud nõusoleku vormid**

**EESTIKEELSED TEKSTID:**

1. **VASTAMISKUTSE VEEBIKÜSITLUSES, SAADETAKSE E-MAILILE (Rahvastikuregistri kontakti)**

**Teemarida:** Osalege huvitavas arvamusuuringus

Hea [NIMI]!

**Kutsume Teid osalema avaliku arvamuse uuringus**, mille eesmärk on uurida Eesti elanike suhtumist ja hoiakuid seoses erinevate Eesti ühiskonnaelu teemadega.

Korraldame esindusliku valikuuringu ja palume 1250 **Eesti elanikul vanuses 15+** anda tagasisidet. Ka Teie olete ühe vastajana oodatud uuringus osalema.

Kõigi vastajate vahel, kes jätavad oma meiliaadressi, loosime 20 Partner e-kinkekaarti väärtusega 15 eurot tükk, millega saab maksta Selveris, Kaubamajas, Delice’is, I.L.U. ja L´Occitane´i kauplustes üle Eesti. Loosimine toimub uuringu andmekorje lõpus.

Teid on uuringule vastama valitud juhuslikkuse alusel rahvastikuregistrist saadud andmete põhjal. Küsimustikule vastamiseks kuluv aeg on **umbes 15 minutit**. Vajadusel saate küsimustikule vastamise katkestada ja hiljem poolelijäänud kohast jätkata, klikates uuesti otselinki. Vastamine on anonüümne ehk Teie vastuseid ei seota Teie isikuga.

**Vastamiseks palun klõpsake järgnevale lingile: [LINK]**

Uuringule saab vastata kuni [kvp]

Uuringu tellijaks on Riigikantselei. Küsitlust korraldab ja tulemusi analüüsib AS Emor. Emori isikuandmete töötlemise põhimõtetega saate tutvuda meie kodulehel:

[*https://www.kantaremor.ee/privaatsuspoliitika/*](https://www.kantaremor.ee/privaatsuspoliitika/)

*<https://www.kantaremor.ee/principy-konfidencialnosti/>*

*Lisame siia lingi ka projektipõhistele andmekaitse tingimustele kodulehel. Vastav tekst on praegu taotluse lisas 5.*

Infot uuringu kohta saate kirjutades AS Emorile aadressil [uuring@emor.ee](mailto:uuring@emor.ee).

Täname, et leiate aega vastata!

AS Emor ja Riigikantselei

Kui Te ei soovi edaspidi meie veebiuuringutes osaleda, siis klõpsake loobun.

1. **INFORMEERITUD NÕUSOLEKU VORM (Rakvastikuregistri KONTAKTIDELE VEEBIKÜSITLUSE PROGRAMMI ALGUSES)**

Tere!

Kutsume Teid osalema **Eesti ühiskonnaelu teemalises** **avaliku arvamuse uuringus.**

**Uuringu eesmärk**

Soovime saada ülevaate Eesti elanike suhtumistest ja hoiakutest erinevates meie elu puudutavates teemades ja küsimustes.

Uuringu tellijaks on **Riigikantsele**i (vastutav töötleja). Küsitlust korraldab ja tulemusi analüüsib **AS Emor** (volitatud töötlejana). Sellel on Andmekaitse Inspektsiooni kooskõlastus …

**Kuidas uuringus osaleda?**

Uuringu kutse saavad **15+ aastased Eestis püsivalt elavad inimesed.** 15-17 aasta vanuste vastajate poole pöördume nende vanemate kaudu. Olete vastajaks sattunud juhuvaliku alusel rahvastikuregistrist saadud andmete põhjal. Küsimustiku täitmiseks kuluv aeg on ligikaudu **15 minutit.** Vastamine on **anonüümne** ehk Teie vastuseid ei seota Teie isikuga.

Kõigi vastajate vahel, kes jätavad oma meiliaadressi, **loosime** 20 Partner e-kinkekaarti väärtusega 15 eurot tükk, millega saab maksta Selveris, Kaubamajas, Delice’is, I.L.U. ja L´Occitane´i kauplustes üle Eesti. Loosimine toimub uuringu andmekorje lõpus.Loosimises osalemiseks oma meiliaadressi andmine on vabatahtlik. Need salvestatakse eraldi küsitlusele antud vastustest, neid kasutatakse üksnes loosimise võitjatega kontakteerumise eesmärgil ning seejärel kustutatakse.

**Teie õigused uuringus osalemisel**

* Uuringus osalemine on vabatahtlik. Teil on õigus uuringus osalemisest loobuda või osalemine katkestada ning sellega ei kaasne Teile mingeid negatiivseid tagajärgi.
* Kõik Teiega seonduvad andmed on konfidentsiaalsed ja uurijad töötlevad isikustamata andmeid ehk neil ei ole võimalik Teie antud vastuseid seostada Teie isikuga.
* Uuringu tulemuste põhjal koostab Kantar Emor kõikide vastaja vastuseid kokku pannes üldistava aruande.
* Kantar Emori privaatsustingimuste ja oma isikuandmete töötlemise toimingutega saate eesti keeles tutvuda siin: <https://www.kantaremor.ee/privaatsuspoliitika/> ja vene keeles siin: <https://www.kantaremor.ee/principy-konfidencialnosti/> Käesoleva uuringu privaatsustingimustega saate tutvuda siin: *link kodulehele*
* Uuringu kohta lisainfo saamiseks saate eesti või vene keeles pöörduda AS Emori poole aadressil: [uuring@emor.ee](mailto:uuring@emor.ee).

**Nõusoleku andmine**

Kinnitan, et mind on sellest uuringust ja minu õigustest osalemisel informeeritud ja ma olen nõus uuringus osalema.

Jah → Aitäh, et leiate aega uuringule vastata!

Ei → Täname, sellega on uuring lõppenud!

1. **INFORMEERIMISE JA TEADLIKU NÕUSOLEKU VORM LAPSEVANEMALE (vaid e-mail)**

Teemarida: Kutsume teie 15-17-aastast last osalema **Eesti ühiskonnaelu teemalises** **avaliku arvamuse uuringus.**

Tere!

Kutsume teie 15 kuni 17-aastast last osalema **Eesti ühiskonnaelu teemalises** **avaliku arvamuse uuringus.**

**Uuringu eesmärk**

Soovime saada ülevaate Eesti elanike suhtumistest ja hoiakutest erinevates meie elu puudutavates teemades ja küsimustes.

Uuringu tellijaks on **Riigikantsele**i (vastutav töötleja). Küsitlust korraldab ja tulemusi analüüsib **AS Emor** (volitatud töötlejana). Sellel on Andmekaitse Inspektsiooni kooskõlastus …

Enne otsustamist, kas lubate oma lapsel uuringus osaleda, palun lugege hoolikalt läbi alljärgnev info uuringu eesmärgist ja kasust. Osavõtt uuringust on vabatahtlik. Te võite praegu anda nõusoleku, et lubate oma lapsel küsimustiku täita, kuid võite hiljem sellest loobuda. Samuti võib Teie laps loobuda küsimustiku täitmisest.

**Kuidas uuringus osaleda?**

Uuringu kutse saavad **15+ aastased Eestis püsivalt elavad inimesed.** 15-17 aasta vanuste vastajate poole pöördume nende vanemate kaudu. Teie kontaktini jõudsime juhuvaliku alusel rahvastikuregistrist saadud andmete põhjal. Küsimustiku täitmiseks kuluv aeg on ligikaudu **15 minutit.** Vastamine on **anonüümne** ehk vastuseid ei seota Teie ega Teie lapse isikuga.

Kõigi vastajate vahel, kes jätavad oma meiliaadressi, **loosime** 20 Partner e-kinkekaarti väärtusega 15 eurot tükk, millega saab maksta Selveris, Kaubamajas, Delice’is, I.L.U. ja L´Occitane´i kauplustes üle Eesti. Loosimine toimub uuringu andmekorje lõpus.Loosimises osalemiseks oma meiliaadressi andmine on vabatahtlik. Need salvestatakse eraldi küsitlusele antud vastustest, neid kasutatakse üksnes loosimise võitjatega kontakteerumise eesmärgil ning seejärel kustutatakse.

Enne osalemise otsuse langetamist või uuringu ajal võite te uuringu kohta esitada küsimusi uuringu projektijuhile Kaisa Eskole aadressil [kaisa-esko@kantar.com](mailto:kaisa-esko@kantar.com). Kui teil tekib uuringus osalemisega tehnilisi probleeme, siis palun kirjutage aadressil [uuring@emor.ee](mailto:uuring@emor.ee).

**Nõusoleku andmine**

Mind on informeeritud ülalmainitud uuringu eesmärgist, ma olen nõus, et minu 15-17-aastane laps küsimustikule vastab ja annab küsimustiku lõpus soovi korral oma e-maili aadressi, et osaleda e-kinkekaardi loosimises (seda kasutatakse ainult loosimiseks ja kustutakse koheselt peale loosimise läbiviimist):

Jah

Ei

Kui *jah*: Täname, et otsustasite lasta oma lapsel vastata! Palume Teil edastada Teie e-mailile tulnud vastamiskutse (koos lingiga uuringule) oma 13-15-aastase lapse e-mailile (selleks sulgege eelnevalt küsitlusprogramm paremalt ülevalt ristist) või võimalusel paluda tal vastata kohe jätkates Teie alustatud sessiooniga. Kui Teil on mitu sobivas vanuses last, siis paluge vastata lapsel, kellel on järgmisena sünnipäev.  Palume, et laps saaks võimalusel vastata üksinda, et tema vastused ei mõjutaks teiste inimeste juuresolek.

Kui *ei*: Täname, et leidsite aega infoga tutvuda!

1. **SISSEJUHATUS TELEFONIKÜSITLUSES JA INFORMEERITUD NÕUSOLEKU VORM (Rahvastikuregistri KONTAKTIDELE TELEFONIKÜSITLUSE PROGRAMMI ALGUSES)**

Hea [NIMI]!

Minu nimi on \_\_\_\_ ja ma töötan Emoris. Ma soovin rääkida [NIMI]. Kas see olete Teie? Emor teeb avaliku arvamuse uuringut. Selle eesmärk on uurida Eesti elanike suhtumist ja hoiakuid seoses meie elu erinevate teemadega.

Küsitleme Eesti elanikke alates vanuses 15 aastat. Olete vastajaks sattunud juhuvaliku alusel rahvastikuregistrist saadud andmete põhjal. Küsimustiku täitmiseks kuluv aeg on olenevalt vastajast ligi 15 minutit. Vastamine on anonüümne ehk Teie vastuseid ei seota Teie isikuga.

Uuringu tellijaks on **Riigikantsele**i (vastutav töötleja). Küsitlust korraldab ja tulemusi analüüsib AS **Emor** (volitatud töötlejana). Uuringul on Andmekaitse Inspektsiooni kooskõlastus …

Kõigi nende vastajate vahel, kes jätavad oma meiliaadressi, **loosime** 20 Partner e-kinkekaarti väärtusega 15 eurot tükk, millega saab maksta Selveris, Kaubamajas, Delice’is, I.L.U. ja L´Occitane´i kauplustes üle Eesti.

Teie osalemine selles uuringus on vabatahtlik. Teie vastused jäävad anonüümseks ehk neid ei ole võimalik seostada teie isikuga. Uuringu tulemuste põhjal koostab AS Emor kõikide vastaja vastuseid kokku pannes üldistava aruande.

Uuringu kohta saate küsida täiendavat informatsiooni Emorilt aadressil [uuring@emor.ee](mailto:uuring@emor.ee).

Kui Te soovite oma isikuandmete kaitse üldreeglitega lähemalt tutvuda, siis palun minge veebiaadressile [www.kantaremor.ee/privaatsuspoliitika](http://www.kantaremor.ee/privaatsuspoliitika) või vene keeles <https://www.kantaremor.ee/principy-konfidencialnosti/> *Siia tuleb eraldi link projekti privaatsustingimustele kodulehel.*

**Nõusoleku andmine**

Te kinnitate, et teid on sellest uuringust ja teie õigustest osalemisel informeeritud ja te olete nõus uuringus osalema.

Jah → Aitäh, et leiate aega uuringule vastata!

Ei → Täname, sellega on uuring lõppenud!

Täname, et leidsite aega vastata!

**VENEKEELSED TEKSTID**

1. **VASTAMISKUTSE VEEBIKÜSITLUSES, SAADETAKSE E-MAILILE (RR kontaktid)**

**Тема:** Примите участие в интересном исследовании общественного мнения

Уважаемый(ая) [NIMI]!

**Приглашаем Вас принять участие в исследовании общественного мнения**, целью которого является выяснить отношение жителей Эстонии и их позицию в связи с различными темами касающихся общественной жизни страны.

Мы организуем исследование в качестве репрезентативного выборочного исследования и просим **1250 жителей Эстонии в возрасте 15+** дать обратную связь. Приглашаем также и Вас принять участие в исследовании в качестве респондента. ​

Среди всех, ответивших на вопросы, кто оставит свой адрес электронной почты, мы разыгрываем 20 подарочных электронных карт Partner стоимостью 15 евро каждая, которыми можно расплачиваться в магазинах Selver, Kaubamaja, Delice, I.L.U. и L´Occitane по всей Эстонии. Розыгрыш состоится после окончания сбора данных.

Вас выбрали в качестве участника исследования путём случайного выбора на основании данных, полученных из регистра народонаселения. Время, необходимое для заполнения анкеты, составляет **примерно 15 минут**. При необходимости Вы можете прервать заполнение и продолжить позже с того места, где остановились, снова перейдя по прямой ссылке. Ответы являются анонимными, то есть Ваши ответы не будут связаны с Вашей личностью.

**Чтобы заполнить анкету, пожалуйста, кликните на ссылку: [LINK]**

Анкету можно заполнить до [kvp].

Заказчиком исследования является Государственная канцелярия Эстонии (Riigikantselei). Опрос проводит и результаты анализирует AS Emor. С принципами обработки персональных данных Emor Вы можете ознакомиться на нашем сайте:

https://www.kantaremor.ee/privaatsuspoliitika/

https://www.kantaremor.ee/principy-konfidencialnosti/

С условиями конфиденциальности данного исследования Вы можете ознакомиться здесь: link kodulehele

Информацию об исследовании можно получить, написав Kantar Emor по адресу uuring@emor.ee.

Заранее благодарим за Ваше участие!

Kantar Emor и Государственная канцелярия Эстонии

Если Вы не хотите в дальнейшем участвовать в наших веб-исследованиях, нажмите “отказаться”.

1. **INFORMEERITUD NÕUSOLEKU VORM (RR-I KONTAKTIDELE VEEBIKÜSITLUSE PROGRAMMI ALGUSES)**

Здравствуйте!

Приглашаем Вас принять участие в **исследовании общественного мнения на тему общественной жизни страны**.

**Цель исследования**

Мы хотим получить общее представление о взглядах и отношениях жителей Эстонии по различным темам и вопросам, которые касаются нашей жизни.

Заказчиком исследования является **Государственная канцелярия Эстонии (Riigikantselei)**. Опрос проводит и результаты анализирует **AS Emor** (в качестве уполномоченного обработчика данных). На проведение исследования дано разрешение Инспекции по защите данных (номер ХХХХ).

**Как принять участие в исследовании?**

Приглашение принять участие в исследовании получают **люди, постоянно проживающие в Эстонии, в возрасте 15+ лет.** Вас выбрали в качестве участника исследования путём случайного выбора на основании данных, полученных из регистра народонаселения. Заполнение анкеты займёт **примерно 15 минут**. Ответы **анонимны,** т.е. Ваши ответы ни на каком из этапов не связываются с Ваши личными данными.

Среди всех, ответивших на вопросы, кто оставит свой адрес электронной почты, мы **разыграем** 20 подарочных электронных карт Partner стоимостью 15 евро каждая, которыми можно расплачиваться в магазинах Selver, Kaubamaja, Delice, I.L.U. и L´Occitane по всей Эстонии. Розыгрыш состоится после окончания сбора данных. Сообщение электронного адреса для участия в розыгрыше добровольное. Эти электронные адреса сохраняются отдельно от ответов, данных на вопросы анкеты, и будут использованы только для того, чтобы связаться с победителями розыгрыша, а затем будут удалены.

**Ваши права при участии в исследовании**

* Участие в исследовании добровольное. У Вас есть право отказаться или прервать участие в исследовании и у этого не будет никаких негативных последствий.
* Все данные, связанные в Вами, конфиденциальны; исследователи обрабатывают неидентифицированные данные и у них нет возможности связать данные Вами ответы с Вами лично.
* На основе результатов исследования Kantar Emor составит обобщённый отчёт, объединяя ответы всех участников.
* С политикой конфиденциальности Kantar Emor и порядком обработки Ваших персональных данных Вы можете ознакомиться на эстонском языке здесь: https://www.kantaremor.ee/privaatsuspoliitika/

и на русском языке здесь: https://www.kantaremor.ee/principy-konfidencialnosti/

С условиями конфиденциальности данного исследования Вы можете ознакомиться здесь: link kodulehele"

* Дополнительную информацию об исследовании можно получить на эстонском или русском языке, написав Kantar Emor по адресу [uuring@emor.ee](mailto:uuring@emor.ee).

**Подтверждение согласия**

Подтверждаю, что меня проинформировали об этом исследовании и моих правах при участии; я согласен/согласна принять участие в исследовании и позволить обработать мои личные данные.

Да → Спасибо, что Вы найдёте время принять участие в исследовании!

Нет → Спасибо, на этом опрос завершён!

1. **INFORMEERIMISE JA TEADLIKU NÕUSOLEKU VORM LAPSEVANEMALE (vaid e-mail)**

**Teemarida:** Приглашаем Вашего 15–17‑летнего ребёнка принять участие в опросе общественного мнения на тему общественной жизни страны.

Здравствуйте!

Приглашаем Вашего ребёнка в возрасте от 15 до 17 лет принять участие **в опросе общественного мнения, посвящённом вопросам общественной жизни Эстонии.**

**Цель исследования**

Мы хотим получить общее представление о взглядах и отношениях жителей Эстонии по различным темам и вопросам, которые касаются нашей жизни.

Заказчиком исследования является **Государственная канцелярия Эстонии (Riigikantselei)** (в качестве ответственный обработчик данных). Опрос проводит и результаты анализирует **AS Emor** (в качестве уполномоченного обработчика данных). На проведение исследования дано разрешение Инспекции по защите данных (номер ХХХХ).

Перед тем как принять решение, разрешите ли Вы своему ребёнку участвовать в исследовании, пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с информацией ниже о целях и пользе исследования. Участие в исследовании добровольное. Вы можете сейчас дать согласие на участие Вашего ребёнка в заполнении анкеты, но позднее отказаться. Ваш ребёнок также может отказаться от участия в любой момент.

**Как принять участие в исследовании?**

Приглашение принять участие в исследовании получают **люди, постоянно проживающие в Эстонии, в возрасте 15+ лет**. С респондентами в возрасте 15–17 лет мы связываемся через их родителей. Ваш контакт был выбран на основе случайной выборки по данным, полученным из регистра населения. Заполнение анкеты займёт **примерно 15 минут**. Ответы **анонимны**, т.е. они не связываются ни с Вашими данными, ни с данными Вашего ребёнка.

Среди всех, ответивших на вопросы, кто оставит свой адрес электронной почты, мы **разыграем** 20 подарочных электронных карт Partner стоимостью 15 евро каждая, которыми можно расплачиваться в магазинах Selver, Kaubamaja, Delice, I.L.U. и L´Occitane по всей Эстонии. Розыгрыш состоится после окончания сбора данных. Сообщение электронного адреса для участия в розыгрыше добровольное. Эти электронные адреса сохраняются отдельно от ответов, данных на вопросы анкеты, и будут использованы только для того, чтобы связаться с победителями розыгрыша, а затем будут удалены.

Перед тем как принять решение об участии или во время исследования Вы можете задавать вопросы руководителю проекта — Кайзе Эско по адресу kaisa-esko@kantar.com.

Если у Вас возникнут технические проблемы с участием в исследовании, пожалуйста, напишите по адресу uuring@emor.ee.

**Предоставление согласия**

Я проинформирован(а) о целях исследования, упомянутых выше.

Я согласен(-на), чтобы мой ребёнок в возрасте 15–17 лет заполнил анкету и по желанию указал в конце анкеты свой адрес электронной почты для участия в розыгрыше электронных подарочных карт (адрес используется только для розыгрыша и удаляется сразу после его проведения):"

Да

Нет

*Kui jah:* Спасибо, что решили разрешить своему ребёнку принять участие!

Пожалуйста, перешлите приглашение на участие (вместе со ссылкой на анкету), которое пришло на Вашу электронную почту, на электронный адрес Вашего 15-17‑летнего ребёнка (для этого сначала закройте программу опроса, нажав крестик в правом верхнем углу), или при возможности позвольте ему продолжить заполнение в рамках начатой Вами сессии. Если у Вас несколько детей подходящего возраста, пожалуйста, попросите отвечать того ребёнка, у которого ближайший день рождения. Просим, чтобы ребёнок отвечал по возможности самостоятельно, без присутствия других людей, чтобы его ответы не были под влиянием окружающих."

*Kui ei:* Спасибо, что нашли время ознакомиться с информацией!

1. **SISSEJUHATUS TELEFONIKÜSITLUSES JA INFORMEERITUD NÕUSOLEKU VORM (RR-I KONTAKTIDELE TELEFONIKÜSITLUSE PROGRAMMI ALGUSES) (RR kontaktid)**

Здравствуйте!

Меня зовут \_\_\_\_ и я работаю в Kantar Emor. Я хотел(а) бы поговорить с [NIMI]. Это Вы? Kantar Emor проводит исследование на тему общественного мнения, целью которого является выяснить отношение жителей Эстонии и их позицию в связи с различными темами касающихся общественной жизни страны.

Мы опрашиваем жителей Эстонии в возрасте 15 лет и старше. Вас выбрали в качестве участника исследования путём случайного выбора на основании данных, полученных из регистра народонаселения. Заполнение анкеты займёт, в зависимости от отвечающего, примерно 15 минут номер.

Заказчиком исследования является **Государственная канцелярия Эстонии (Riigikantselei)**. Опрос проводит и результаты анализирует **AS Emor** (в качестве уполномоченного обработчика данных). На проведение исследования дано разрешение Инспекции по защите данных (номер ХХХХ).

Среди всех, ответивших на вопросы, кто оставит свой адрес электронной почты, мы **разыгрыаем** 20 подарочных электронных карт Partner стоимостью 15 евро каждая, которыми можно расплачиваться в магазинах Selver, Kaubamaja, Delice, I.L.U. и L´Occitane по всей Эстонии.

Ваше участие в этом исследовании добровольное. Ваши ответы анонимны, т.е. их невозможно связать с Вами лично. На основании результатов исследования Kantar Emor составит обобщённый отчёт, суммировав ответы всех респондентов.

Дополнительную информацию об исследовании можно получить, написав Kantar Emor по адресу uuring@emor.ee.

Если Вы хотите подробнее ознакомиться с общими правилами защиты Ваших личных данных, пожалуйста перейдите по адресу www.kantaremor.ee/privaatsuspoliitika или, чтобы получить информацию на русском языке, https://www.kantaremor.ee/principy-konfidencialnosti/. С условиями конфиденциальности данного исследования Вы можете ознакомиться здесь: link kodulehele

**Подтверждение согласия**

Вы подтверждаете, что Вас проинформировали об этом исследовании и Ваших правах при участии, и что Вы согласны принять участие в исследовании.

Да → Спасибо, что Вы найдёте время принять участие в исследовании!

Нет → Спасибо, на этом опрос завершён!

Спасибо, что нашли время ответить!